



# Burmese

\*\*\*\*\* **For the Nurse** \*\*\*\*\*

Can you understand this writing?  
ခင်ဗျား/ရှင် ခုရေးပြတာကို နားလည်သလား?

How are you?  
ခင်ဗျား/ရှင် နေကောင်းရဲ့လား?

What do you need?  
ခင်ဗျား/ရှင် ဘာလိုအပ်သလဲ?

Do you have pain?  
ခင်ဗျား/ရှင်  
နာကျင်ကိုက်ခဲနေသလား?

Where is the pain?  
ခင်ဗျား/ရှင်  
ဘယ်နေရာမှာနာနေသလဲ?

Do you want medicine for the pain?  
ခင်ဗျား/ရှင် နာကျင်ကိုက်ခဲမှုအတွက် ဆေးလိုအပ်သလား?

Are you hungry?  
ခင်ဗျား/ရှင် ဗိုက်ဆာသလား?

Are you thirsty?  
ခင်ဗျား/ရှင် ရေငတ်သလား?

Are you hot?  
ခင်ဗျား/ရှင် ပူအိုက်သလား?

Are you cold?  
ခင်ဗျား/ရှင် ချမ်းသလား?

Are you nauseas?  
ခင်ဗျား/ရှင် အန်ချင်သလား?

Do you need to vomit?  
ခင်ဗျား/ရှင် အန်ဖို့ လိုအပ်သလား?

You will not be allowed to eat or drink for now  
ခင်ဗျား/ရှင်ကို လောလောဆယ်မှာ အစာစားခွင့်မပြုပါ သို့မဟုတ်  
ရေသောက်ခွင့်မပြုပါ

Do you want medicine to sleep?  
ခင်ဗျား/ရှင် အိပ်ဆေး သောက်ချင်သလား?

You are going to have an operation

ခင်ဗျား/ရှင် ခွဲစိတ်ကုသမှု လုပ်ရမယ်

You are going to have an x-ray

ခင်ဗျား/ရှင် ဓါတ်မှန်ရိုက်ရမယ်

You are going to have some tests

ခင်ဗျား/ရှင်ကို ဆေးစစ်တာတွေ လုပ်ပါမယ်

You need to take this medicine to get well

ခင်ဗျား/ရှင် သက်သာကောင်းမွန်ဖို့ ဒီဆေးသောက်ရမယ်

You need to sit up straight to eat and drink

ခင်ဗျား/ရှင် အစာစားဖို့နဲ့ ရေသောက်ဖို့ မတ်မတ်ထိုင်ရမယ်

We need to turn you over to stop bed sores

ခင်ဗျား/ရှင် အိပ်ရာမှာ ဆိုတာမဖြစ်အောင် ကျွန်ုပ်တို့ သင့်ကို တဖက်လှည့်ပေးရမယ်

Press this button if you need help

တကယ်လို့ ခင်ဗျား/ရှင် အကူအညီလိုအပ်ခဲ့ရင် ဒီခလုပ်ကိုနှိပ်ပါ

Please don't touch this equipment

ဒီစက်ပစ္စည်း ကိရိယာတွေကို မကိုင်ပါနှင့်

Have you passed urine?

ခင်ဗျား/ရှင် ဆီးသွားသလား?

Have you used your bowels?

ခင်ဗျား/ရှင် ဝမ်းသွားသလား?

|   |   |
|---|---|
| I will come back<br>ကျွန်ုပ် ပြန်လာခဲ့ပါမယ် | I will tell the doctor<br>ကျွန်ုပ် ဆရာဝန်ကို ပြောပြလိုက်ပါမယ် |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
| I will get the doctor<br>ကျွန်ုပ် ဆရာဝန်ကို<br>သွားခေါ်လိုက်ပါမယ် | The doctor is coming<br>ဆရာဝန် လာနေပါပြီ |
|---|--|

Do you want me to call your family?  
ကျွန်ုပ် သင့်မိသားစုကို ခေါ်ပေးစေချင်သလား?

I will get an interpreter to speak with you  
သင်နဲ့စကားပြောဖို့ စကားပြန် ခေါ်လိုက်ပါမယ်

\*\*\*\*\* **For the Patient** \*\*\*\*\*

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| I am hot<br>ကျွန်ုပ် ပူအိုက်သည် | I am cold<br>ကျွန်ုပ် ချမ်းသည် |
|---------------------------------|--------------------------------|

|                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| I am thirsty<br>ကျွန်ုပ် ရေငတ်သည် | I am not thirsty<br>ကျွန်ုပ် ရေမဆာပါ |
|-----------------------------------|--------------------------------------|

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| I am hungry<br>ကျွန်ုပ် ဗိုက်ဆာသည် | I am not hungry<br>ကျွန်ုပ် ဗိုက်မဆာပါ |
|------------------------------------|--|

|  |  |
|--|--|
| I am in pain<br>ကျွန်ုပ် နာကျင်စွာ ခံစားရသည် | I have very bad pain<br>ကျွန်ုပ် အလွန်နာကျင်စွာ<br>ခံစားရသည် |
|--|--|

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| I am not in pain<br>ကျွန်ုပ် နာကျင်မှုမရှိပါ | I have nausea<br>ကျွန်ုပ် အန်ချင်သည် |
|--|--------------------------------------|

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| I feel better<br>ကျွန်ုပ် နေရသက်သာသည် | I feel worse<br>ကျွန်ုပ် အခြေအနေ ပိုဆိုးသည် |
|---------------------------------------|---|

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| I feel the same<br>ကျွန်ုပ် အခြေအနေ ယခင်ကလိုပါတဲ | I am wet<br>ကျွန်ုပ် စိုရွဲနေသည် |
|--|----------------------------------|

|  |
|--|
| I want to go to the toilet<br>ကျွန်ုပ် အိမ်သာသွားချင်သည် |
|--|

|   |
|---|
| I need to pass urine<br>ကျွန်ုပ် ဆီးသွားချင်သည် |
|---|

|   |
|---|
| I need to use my bowels<br>ကျွန်ုပ် ဝမ်းသွားချင်သည် |
|---|

|  |
|--|
| I want to sit out of bed<br>ကျွန်ုပ် အိပ်ရာအပြင်မှာ ထိုင်ချင်သည် |
|--|

|   |
|---|
| I do not want to get out of bed<br>ကျွန်ုပ် အိပ်ရာမှ မထချင်ပါ |
|---|

|  |
|--|
| I want to go back to bed<br>ကျွန်ုပ် အိပ်ချင်သည် |
|--|

|  |
|--|
| I want the doctor<br>ကျွန်ုပ် ဆရာဝန်နဲ့ တွေ့လိုသည် |
|--|

|   |
|---|
| I want to speak to my family<br>ကျွန်ုပ် မိသားစုနဲ့ စကားပြောချင်သည် |
|---|

|   |
|---|
| I want an interpreter<br>ကျွန်ုပ် စကားပြန် လိုချင်သည် |
|---|